

马新两国热切期盼胡锦涛主席访问

中国同马来西亚、新加坡各领域务实合作稳步推进

本报新加坡 11月9日电（记者孙天仁）应马来西亚最高元首米鲁和新加坡共和国总统纳丹邀请，国家主席胡锦涛将于11月10日至13日对上述两国进行国事访问。马来西亚和新加坡两国高度重视胡锦涛主席的访问，热切期盼对华友好合作不断迈上新台阶。

马来西亚通讯社的报道说：北京的深秋凉意已浓，胡锦涛主席此次访问马来西亚，将感受到比赤道气候还热的情愫。马来西亚北方大学国际问题专家穆罕默德·穆斯塔法·伊萨卡表示，马中关系深入发展、日臻成熟，胡锦涛主席的访问必将推进两国各领域合作。

中国驻马来西亚大使刘健在接受本报记者书面采访时表示，此次访问是胡锦涛主席首次以国家主席身份对马来西亚进行国事访问，也是时隔15年中国国家主席再次访马。今年适逢中马建交35周年，在两国领导人的大力推动和两国人民的共同努力下，中马关系全面快速发展。今年6月中马两国签署战略性合作共同行

动计划，进一步拓宽了互利合作领域，深化了互利合作内容。

刘健说，近年来双方合作机制不断健全，合作领域不断扩大。今年以来，中马双方努力克服国际金融危机冲击，携手合作，共克时艰。中国已成为马来西亚第二大出口市场和最大进口来源地，马来西亚则是在东盟国家中最大的贸易伙伴。马来西亚对中国投资稳步增长，中国对马来西亚投资也呈快速增长势头。双方相互投资日益活跃，能源、基础设施建设等领域合作成效显著。中马两国还签署了总额800亿元人民币的货币互换协议，标志着两国金融合作取得新突破。在区域经济合作层面，中马也保持着密切协调与配合。刘健介绍说，中马互为重要的海外游客来源地，每年双方人员往来近170万人次。日益密切的民间交往极大地增进了两国人民的彼此了解和友谊。

刘健表示，胡锦涛主席将同马来西亚领导人就进一步推动双边关系发展，充实两国互利

合作内涵等深入交换意见。访问期间，两国有关部门将签署经济、金融、教育等合作协议，将进一步推动两国战略性合作关系深入发展，成为两国关系史上的又一个里程碑。

新加坡《联合早报》等各大报纸9日均在头版或其他版面显著位置刊登胡锦涛主席即将访问新加坡的消息，认为胡主席此次访问将推进中国和新加坡双边关系深入发展。

新加坡总理李显龙表示，中新关系的发展成果显著，双方在政治、经贸、文化及教育等领域都有很好的合作，两国间的贸易额已增长了许多倍，中国现在是新加坡最重要的贸易伙伴之一。

中国驻新加坡大使张小康接受本报记者书面采访时说，当前，中新关系正处于历史最好时期。近年来，中新双方高层互访频繁，政治互信不断增强，各领域互利合作全面推进。虽然受国际金融危机影响，去年两国贸易额仍增长10.5%，达到524.4亿美元。今年1月，两国自由

贸易协定正式实施。双方在货物贸易、服务贸易等各方面做出减让和开放承诺，为双边经贸合作注入新的活力。苏州工业园区和天津生态城等旗舰项目进展顺利，在推动两国合作广泛深入发展方面具有重要示范效应。此外，两国在科技、文化等方面的合作也不断拓展和深化。

张小康指出，中国与新加坡是好邻居、好朋友、好伙伴。两国地缘相近、人文相亲，两国人民有着深厚的传统友谊。建交19年来，中新两国关系的发展经历了一个不断增进了解、加深信任、深化合作的历程。友好、合作、创新已成为中新关系的显著特点。

张小康介绍说，胡锦涛主席将同新加坡领导人就双边关系及国际和地区问题深入交换意见，还将广泛接触新加坡社会各界人士，共商双边关系发展大计，推动两国全方位交流与合作。中新两国将以此访为契机回顾和总结双边关系的中过去，共同规划两国关系的未来，此访对中新双边关系的发展具有里程碑式的重要意义。

对贸易保护主义、促进共同发展的重要平台，为充分利用区域经济一体化成果，服务于国内经济建设创造了良好的外部条件。与此同时，APEC也成为中国加强对外交流与合作重要舞台，为发展与周边国家睦邻友好、合作共赢的关系起到了举足轻重的作用。

随着亚太区域合作不断深化，各种合作机制蓬勃发展，关于“东亚共同体”、“亚太共同体”等新的倡议和设想成为热门话题。在这样的形势下，APEC未来如何发展引起各方高度关注。APEC具有成熟的运作模式，合作领域日益扩展，合作程度不断深化，在区域经济合作方面具有独特的优势。APEC应当继续以贸易投资和经济发



在应对国际金融危机、气候变化等重大问题上的沟通与协调，不断充实两国战略合作内涵，为促进世界和谐和可持续发展作出新的贡献。强调中方愿与埃及加强全方位合作，丰富战略合作内涵，两国总理共同见证了经贸、文化、海关双边合作文件的签署，并为中埃苏伊士经贸合作区项目揭牌。

杨洁篪说，温总理此访成果丰硕，为中埃友好合作关系进一步发展奠定了更加坚实的基础。

四、促进了人文外交，增进了外界对中国了解

杨洁篪说，温总理高度重视同媒体和往访国民众的对话交流。每次出访都尽量安排这样的活动。

针对国际上对中国的关注及对中非关系种种疑虑，温总理亲自决定，在中非合作论坛会议期间举行记者会，向世界阐述中国的外交方针及对非政策，澄清事实，增信释疑。温总理坦然面对各种问

题。针对所谓中国掠夺非洲资源、搞“新殖民主义”的论调，温总理说，“路遥知马力，日久见人心”。中国同非洲的友好合作关系不是现在才有的，而是半个世纪前就开始了。当初，我们帮助非洲建设坦赞铁路、向非洲派出大批医疗队员，并没有从非洲拿过一滴油、一吨矿石。中国从非洲进口石油只占非洲石油出口的13%，中国在非洲的油气投资不到全球在非总投资的1/16。中国对非援助从来都不附加任何政治条件。关于非洲的发展模式，温总理指出，非洲的发展应从非洲的实际出发，走自己的路。在气候变化问题上，温总理主张坚持“共同但有区别的责任”原则，呼吁发达国家向包括非洲在内的发展中国家提供技术和资金援助。

温总理的应答充满睿智和自信，以情感人，以理服人，用事实说话，让谬论不攻自破，树立了中国的和平、发展、合作和负责任的形象。国际媒体迅速广泛报道，达到了预期效果。

杨洁篪说，中埃同为文明古国，两国人民的往来源远流长。温总理视察了设在开罗的中国文化中心，与我援埃教师和学生亲切互动，向为中埃文化交流作出突出贡献的埃及人士颁奖，勉励他们作两国友谊的继承者和传播者。

温总理关心在非中资企业情况。他考察了华为公司中东非培训中心和华晨汽车埃及工厂，强调“授人以鱼，不如授人以渔”。企业要重视人员培训，提高当地员工素质，把先进的技术和管理经验留给当地，提高所在国自我发展能力，作中外友好合作的促进者。他要求中资企业守法经营、守信经营、承担社会责任，与当地社会和谐相处，为所在国经济发展作出贡献。

温总理的亲力和感召力拉近了中国同非洲的距离，加深了中埃人民之间的相互了解和友好感情，在当地传为佳话。

杨洁篪说，温总理怀着友谊与合作的愿望前往埃及，带着希望与信心离开埃及。我们相信，中埃、中阿、中非友好关系必将迎来更加美好的明天。

“‘路遥知马力，日久见人心’。我相信，历史会证明，中国与非洲人民的友谊和合作有着光明的未来。”

充满真情、坚定有力的话语，回荡在埃及沙姆沙伊赫国际会议中心尼罗河谷厅。热烈的掌声随之而起。

这是当地时间11月8日下午。中非合作论坛第四届部长级会议召开期间，一场重要的记者会正在举行。尼罗河谷厅里宽敞明亮，台上坐的是中国国务院总理温家宝，台下是闻讯而来的世界各地记者。

这场记者会，是温总理特意要求安排的。尽管埃及之行两天多时间安排了30多场活动，他还是要挤出时间与记者见面。在从北京飞往埃及的途中，他对随行记者说，安排这个记者会，就是要宣示中国的对外政策，解疑释惑，谈起当前国际舆论中出现的有关中非关系的杂音，有人估计可能会有记者提出一些尖锐的问题。温总理笑着说，以真诚待人，就像和你们谈心一样，我有信心开好这场记者会。

温总理举行记者会的消息发布后，引起了各大媒体的广泛关注。记者们纷纷与大会新闻中心联系，提出参加记者会的请求。

当天上午，在论坛第四届部长级会议上，温总理宣布了加强中非务实合作、支持非洲发展的新的8项举措。这引起了热烈反响。带着中国人民的友好情谊，带着沟通交流的真诚之心，温总理在16时准时出现在记者会现场。座无虚席的尼罗河谷厅顿时安静下来。

似乎是想在有限时间里多回答几个问题，温总理落座后的开场白只有寥寥数语。他微笑着面对台下的记者，等待着他们的提问。

您宣布的新的8项举措，与2006年北京峰会的8项举措有何异同——温总理对今后3年中非合作的勾画，引起了国际社会广泛关注。记者们把这一问题作为第一选择。

自北京峰会3年来，中国对非务实合作的8项措施得到有效落实。今天，站在一个新的起点上，新8项举措将开辟中非合作新篇章。

“更加注重改善民生”，加强卫生和教育等社会事业，这是温总理回答的要点。注重加强农业和基础设施，加强生态和环境保护。温家宝总理作了详细的解释。“新的8项举措，同2006年的8项举措一样，目的都是提高非洲国家的自我发展能力。”温家宝总理的一语中的，传递着中国人民真诚帮助非洲人民的兄弟情谊。

从帮助非洲国家摆脱国际金融危机影响，到呼吁国际社会落实千年发展目标；从支持非洲国家提出的应对气候变化的合理诉求，到提倡非洲从实际出发走自己的道路、创造非洲发展模式，温家宝总理娓娓而谈，表达了与非洲国家相互尊重、风雨同舟、平等互助的决心。

温家宝总理对非洲大陆有着特殊的感情，他把访问非洲当作回家一样。两天来，他与许多非洲国家领导人共谋发展，还不忘走进非洲人民中间叙叙友谊。回忆半个多世纪以来中非相知相交的历程，他十分动情，引用了唐朝诗僧贯休的诗句：“古交如真金，百炼色不回”。在场的非洲和中国记者为之动容。

时间在静静流淌，记者们争抢着宝贵的提问机会。温总理对上一个问题的回答还没有结束，不少记者就已举手渴望成为下一个“幸运者”。有的记者为了引起主持人的注意干脆边举手边站起来。一旦获得提问的机会，往往就会向温总理问出两三个问题，以致引起其他记者的“抗议”。

在温总理与记者们真诚的交流中，人们看到了中非合作的新希望。

西方舆论指责中国积极介入非洲，是一种“新殖民主义”；有人称，中国只对非洲的自然资源感兴趣，而且在攫取非洲资源过程中剥削了非洲人民，你如何回应这些批评？有记者抛出一连串尖锐的提问。

“中国同非洲的友好合作关系不是现在才有的，而是半个世纪前就开始了。当初我们帮助非洲建设了坦赞铁路，向非洲派出大批医疗队员，并没有从非洲拿过一滴油、一吨矿石。”温总理说。

“非洲有600年的殖民地历史，中国1840年后也有过殖民地历史，中非有着相似的遭遇”“中国对非援助从来都不附加任何政治条件。因为我们认为，决定一个国家命运的，最终要靠这个国家的人民”“中国从非洲进口石油不是最多的，为什么要对中国进行指责？这究竟是非洲的意见，还是西方的意见？”温总理铿锵有力的话语，如重锤敲击在人们的心上。

埃及《十月》杂志社女记者萨珊·埃利斯，手举得高高的，引起了温总理的注意。温总理笑着对主持人说：“照顾一下这位女士吧！”当萨珊·埃利斯提及苏丹达尔富尔问题时，温总理作出了正面的回应：“我们连自己的事情都忙不过来，无暇、也不愿意去干涉别国内政。”他列举了中国促进苏丹南北和解、派出第一支非洲以外国家维和部队、努力向达区提供人道主义援助等实际行动。萨珊·埃利斯在记者会后说：“温总理的回答太棒了！我很关心苏丹达尔富尔问题，他的回答解开了我心中的疑团。”

在一个多小时时间里，温总理回答了8位记者提出的10多个问题。

实事求是的问答，驱散疑云、升腾希望；真情实感的表达，凝聚共识、传递友谊。加纳《每日写真报》记者吉达拉显然很激动，在记者会后他说，中国政府给予非洲国家许多帮助，我们应当主动做点什么，使中非之间的合作更加有效、更富成果。

当温总理走下讲台时，记者们围拢过来，亲热地握住了他的手。一些非洲记者表达着对中国的友好感情。温总理笑着说，我们亲如兄弟，希望你们多到中国去。他还带着歉意对大家说：“不能一一回答你们的提问了！”

当记者会结束时，已是暮色苍茫，时针指向17时15分了。离开记者会现场，温总理又赶往与6位非洲国家领导人会晤的会场。随后，他乘坐的专机披着夜色飞回北京……

（本报埃及沙姆沙伊赫11月8日电）

携手合作二十载 共创亚太新未来

郭思楚

11月14日至15日，亚太经合组织（APEC）第十七次领导人非正式会议将在新加坡举行。本次会议在国际经济形势逐渐企稳回升的关键时刻召开，又恰逢APEC成立20周年之际，国际社会和舆论高度关注此次会议。

20世纪80年代末，国际形势日趋缓和，经济全球化和区域化趋势逐渐成为潮流，亚太地区推进贸易和投资自由化的呼声日涨。1989年11月，APEC第一届部长级会议在澳大利亚首都堪培拉举行，标志着APEC的成立。1993年11月，首次APEC领导人非正式会议在美国西雅图召开。

20年，弹指一挥间，APEC已逐步成长为亚太区域经济合作的重要机制，其成员已由最初的12个增加到21个，包括了中、美、俄、日、澳、加、韩、印尼等亚太主要经济体，经济、贸易、人口总量分别已占全球的54%、44%和40%；APEC合作机制不断完善，从领导人非正式会议、部长

级会议、高官会、委员会会议到工作组会议一应俱全，并有常设秘书处；合作范围从贸易投资自由化便利化与经济技术合作扩展到财政、能源、交通、卫生、中小企业，以及反腐败、气候变化、食品安全、防灾减灾等经济社会发展领域。

20年来，APEC有力地推动了地区经济合作，提升了亚太大家庭意识；APEC建立了全方位、多层次、宽领域磋商机制，特别是年度领导人会议，成为亚太地区领导人定期交流的重要平台；APEC尊重亚太多样性突出、经社发展阶段不同、合作基础薄弱的现实，创造出自主自愿、协商一致的独特合作方式，开辟区域合作新途径；APEC通过单边与集体行动计划相结合的方式，为亚太地区贸易和投资自由化便利化提供了有益探索，已成为亚太地区级别最高、影响最大、机制最完善的经济合作框架。

1991年11月，中国正式加入APEC。18年来，中国积极参与APEC各领域合作，在APEC

的地位和影响不断上升，已成为亚太区域合作举足轻重的一员。中国国家主席参加了历届APEC领导人非正式会议。2001年，中国作为东道主，在上海成功举办了APEC领导人非正式会议，会议通过了《APEC领导人宣言》、《上海共识》等重要成果文件。上海APEC会议进一步提高了中国在国际和地区事务中的地位和影响，也成为APEC历史上一次具有里程碑意义的会议。

18年来，中国还多次主办部长级会议和工作组会议，提出并成立了APEC港口服务网络、亚太森林恢复与可持续管理网络、亚太财经与发展中心等各类合作倡议和机制，设立“中国APEC科技产业合作基金”，为APEC经济技术合作提供资金支持，推动了亚太地区经济合作和社会发展，获得各成员国经济体的高度赞赏，展示了负责任的大国形象。

目前，APEC已经成为中国推动亚太地区贸易和投资自由化便利化及经济技术合作，反

推进文明对话 发展友好合作

——杨洁篪谈温家宝总理访问埃及并出席中非合作论坛第四届部长级会议开幕式

本报北京 11月9日电（记者陈一鸣）11月6日至8日，温家宝总理对埃及进行正式访问并出席在沙姆沙伊赫举行的中非合作论坛第四届部长级会议开幕式。访问结束之际，陪同出访的外交部长杨洁篪向随团记者介绍了温家宝总理此访成果。

杨洁篪说，当今世界正在经历大发展大变革大调整，包括非洲和阿拉伯国家在内的发展中国家近年来经济较快发展，整体实力和国际地位不断提升，同时仍面临饥饿、贫困、疾病、战乱的困扰。国际金融危机是当前这些国家面对的严峻挑战。求和平、谋发展、促合作是非洲和阿拉伯国家的强烈愿望；相互尊重、平等相待，建立公正、合理的国际新秩序是他们的共同心声。

杨洁篪说，中国是最大的发展中国家，巩固和发展同发展中国家的团结合作是中国外交政策的基石。中国积极致力于加强同非洲、阿拉伯国家的友好合作，维护共同利益，实现共同发展。今年是落实中非合作论坛北京峰会成果“收官”之年，也是中埃建立战略合作关系10周年，温总理此次访体现了我对中非、中阿、中埃关系的重视，表明了与中国和非洲、阿拉伯国家深化合作、共克时艰的愿望和决心。在短短两天半的时间里，温总理出席了30多场活动，与非洲和阿拉伯国家领导人和各界人士广泛接触，叙叙友谊，共话合作，共谋发展，提出了一系列重要倡议和新的举措，是一次意义深远的文明对话之旅、一次成果丰硕的友好合作之旅。

一、开启了中非友好合作的新篇章

杨洁篪说，中国和非洲一直相互同情、相互支持、相互帮助。进入新世纪，双方创建了中非合作论坛、成为新形势下引领中非友好的旗帜、中非集体对话的重要平台和务实合作的有效机制。2006年论坛北京峰会成功举办，确立了中非政治上新型互信、经济上合作共赢、文化上交流互鉴的新型战略伙伴关系，胡锦涛主席代表中国政府宣布布了加强中非合作、支持非洲发展的8项举措。经过中非双方共同努力，这些承诺到今年年底前将全部落实兑现。本次会议目的是总结经验，梳理成果，规划未来。共有50个成员国高级代表团出席，包括近20位非洲国家领导人。

温总理在开幕式上发表讲话，全面回顾论坛北京峰会以来中非合作取得的新成果，用大量事实、数字证明中非合作是平等互利、实实在在的。温总理指出，中非关系能够经受住国际风云变幻的考验，始终保持蓬勃发展势头，患难与共、相互支持是基础；相互尊重、平等相待是核心；互利合作、共同发展是关键。温总理提出新

形势下中非关系的发展方向和重点领域，宣布了对非合作新的8项举措，涉及农业、环境保护、促进投资、减免债务、扩大市场准入、应对气候变化、医疗、教育等各方面，这些举措注重改善民生，注重农业和基础设施建设，注意提高非洲国家自我发展能力，既立足当前，帮助非洲国家解决实际困难，克服国际金融危机，又着眼长远，促进非洲实现可持续发展，为中非友好合作关系打下更牢固的基础。温总理还呼吁国际社会更加关注非洲问题，切实落实千年发展目标。

温总理宣布的对非合作新的8项举措引起非洲国家的热烈反响。与会各国领导人一致盛赞中非传统友谊，他们表示，在各种挑战面前，中国坚定致力于支持和帮助非洲实现和平与发展，是非洲真诚的朋友和伙伴。中非合作是南南合作的成功典范。非洲国家愿与中国携手并进，开创中非关系光明的未来。

杨洁篪说，与会期间，温总理同多位非洲国家领导人会晤，就加强双边和中非合作达成许多新的共识。非洲各国领导人重申，继续坚定支持中国的核心利益，愿同中国在重大问题上保持协调配合。温总理表示中国愿继续支持和帮助非洲国家谋求国家稳定和发展的努力。温总理还出席了中非企业家大会，勉励双方企业家共同努力，把中非经贸合作提高到新水平。

本次中非合作论坛会议是中非团结合作的盛会，是中非友好合作进程中新的里程碑。

二、加深了中国同阿拉伯国家的相互信任

杨洁篪说，新中国成立后，中国和阿拉伯国家休戚与共，风雨同舟。近年来，中阿友好合作关系取得长足发展。但双方都面临传统威胁的严峻挑战。加强对话、巩固友谊、深化互信，维护安全稳定，实现共同发展，是中阿双方的根本利益所在。

温总理在开罗专程前往阿盟总部，会见阿盟秘书长穆萨，并发表题为《尊重文明的多样性》的重要演讲。温总理指出，不同文明之间的对话、交流、融合，促成了人类社会不断发展进步，伊斯兰文明和中华文明都对人类社会的进步和发展作出了不可磨灭的贡献，两个文明之间的对话、交流，有力地促进了双方的文化繁荣和经济发展，推动了东西方文明的交流。

温总理指出，文明存在差异，但没有优劣之分，在多样中求同一，在差异中求和谐，在交流中求发展，是人类社会应有的文明观。

温总理强调，中国政府坚定不移地坚持和完善民族区域自治制度，切实保障各民族一律平等，坚定不移地坚持宗教信仰自由政策。中国

信仰伊斯兰教的民族、人口都是中华民族大家庭的重要成员，他们的宗教信仰、文化传统和生活习俗受到了充分尊重。在发展进程中，我们始终把维护国家统一、民族团结和社会稳定放在十分重要的位置上。

温总理提出，中国和阿拉伯国家应巩固政治互信，加强战略合作，作和平稳定的维护者；加强经贸合作，实现互利共赢；促进文化交流，加深相互了解和友好感情。

温总理重申，中方将继续为推动中东问题得到全面、公正、持久的解决，实现中东地区和平、安全和稳定发挥建设性作用。

温总理郑重宣示，中国同阿拉伯世界过去是朋友，今天是朋友，将来还是朋友。中国人民永远是阿拉伯各国人民值得信赖的好兄弟。

杨洁篪说，温总理的演讲深入阐述了中国的民族宗教政策，倡导了不同文明之间平等对话和交流，提出了发展中阿关系的主张，进一步诠释了中国政府建设和谐世界的理念，在阿拉伯国家引起积极反响和强烈共鸣，他们表示，温总理的演讲充分体现了中国政府和人民对伊斯兰教的尊重及对阿拉伯国家的友好感情，加深了相互了解，促进了中阿关系进一步发展。阿拉伯国家感谢中国一贯支持阿拉伯人民的正义事业，坚定支持中国维护国家统一和领土完整。阿拉伯国家愿同中国加强全方位合作，共同致力于维护世界和地区的和平、稳定与发展。

三、提升了中埃战略合作关系

杨洁篪说，埃及作为非洲和中东大国，在本地区和阿拉伯世界具有重要影响，是最早与中国建交，也是最早与中国建立战略合作关系的非洲和阿拉伯国家。中埃同为发展中大国，拥有广泛的共同利益和相近的诉求主张。进一步深化中埃关系不仅对两国有利，对中阿、中非关系和发展中国家的整体团结合作都具有重要意义。埃方对温总理的到访高度重视并作出特殊礼宾安排，纳齐夫总理亲往机场迎接，穆巴拉克总统与温总理长谈，并与温总理共同主持中非合作论坛会议开幕式。访问自始至终洋溢着埃及人民对中国人民的深情厚谊。

温总理分别与穆巴拉克总统和纳齐夫总理会见、会谈，双方领导人回顾和总结了中埃建立战略合作关系10年来的历程，就今后两国关系发展深入交换意见。温总理肯定埃及在促进中非、中阿关系方面的重要作用，表示中方从战略上重视同埃及的友好合作关系。双方一致同意，保持高层交往，继续办好苏伊士经贸合作区，扩大双边贸易和投资规模，加强基础设施、能源、金融领域的合作，推动人文和青少年交流，加强